

5th edisyon kreyòl

WATER SMART KIDS

NAN
KONTE
COLLIER



MESAJ BAY PARAN YO

Akeyi

NCH Safe & Healthy Children's Coalition of Collier County te devlope gid sa a pou sipòte efò w yo pou kenbe pitit ou yo an sekirite nan dlo a. Patisipasyon w se faktè ki pi enpòtan nan ede w anpeche, prepare w epi fè fas ak ijans yo. Resous ki nan gid sa a ap ba ou zouti itil pou ede pitit ou yo vin pi an sekirite nan dlo ak Water SMART.

(Metòd Sekirite ak Teknik Sekou).

Tanpri pran kèk ti moman pou revize gid sa a, enkli enfòmasyon sou kote pou lesон sekirite dlo, fòmasyon CPR ak ekipman sekirite.

Neye se kòz prensipal lanmò pou timoun ki gen laj 1 ak 4 an nan Collier County. Pou chak timoun ki nwaye, kat lòt yo entène lopital pou nwaye ki pa fatal, kèk nan sa yo lakòz blesi pèmanan nan sèvo.

Pou plis enfòmasyon, vizite nou sou Facebook, WaterSmartCollier.com, imèl nou nan SafeandHealthyChildrensCoalition@nchmd.org oswa rele nou nan 239-624-4033.

Mèsi,

NCH Safe & Healthy Children's Coalition of Collier County
WaterSmartCollier.com

LESON SEKIRITE DLO

Jwenn yon pisin nan zòn ou an ki ofri leson sekirite dlo sètifye.

Lavil	Etablisman	Adrès	Enfòmasyon sou kontak	Laj
Immokalee	Immokalee Sports Complex	505 Escambia St.	239-657-1951 collierparks.com	6 mwa +
Marco Island	Greater Marco Family YMCA	101 Sand Hill St.	239-394-3144 marcoislandymca.com	6 mwa +
Naples	Golden Gate Aquatic Facility	3300 Santa Barbara Blvd.	230-252-6128 collierparks.com	6 mwa +
	Greater Naples YMCA	5450 YMCA Rd.	239-963-3762 info@greaternaplesymca.com greaternaplesymca.org	6 mwa +
	Naples SWIM School	4995 Airport Pulling Rd.	239-591-0204 lessons@naplesswimschool.com teamunify.com	6 mwa +
	River Park Aquatic Facility	451 11th St. North	230-213-3037 naplesgov.com	6 mwa +
	Eagle Lakes Aquatic Facility	11565 Tamiami Trl E	239-252-4021 collierparks.com	6 mwa +
	Sun-N-Fun Lagoon	15000 Livingston Rd.	239-252-4021 collierparks.com	6 mwa +
	Swimtastic Swim School (Located inside LA Fitness)	871 Vanderbilt Beach Rd.	239-260-4926 swflymca.org	6 mwa +
	Big Corkscrew Island Regional Park	810 39th Ave NE	239-252-4908 collierparks.com	6 mwa +
Bonita Springs	Bonita Springs YMCA	27200 Kent Rd.	239-221-3613 swflymca.com	6 mwa +
	Goldfish Swim School	12600 Trade Center Dr	239-232-3613 goldfishswimschool.com	4 mwa +

Anpil nan sant akwatik sètifye sa yo ki nan lis pi wo a ofri tou leson prive,
kontakte yo dirèkteman pou plis enfòmasyon.

Leson naje prive, semi-prive ak ti gwoup::

Tenley's Aquatics, Inc. 305-814-7946 (Ages 6 mwa +)

Swimtastic Swim School 239-260-4926 (Ages 6 mwa +)

Essential Swim Lessons 239-465-8602 (Ages 6 mwa +)

SWIM Tutors USA 941-564-5140 (Ages 6 mwa +)

Bousdetid Naje

Florida Drowning Prevention Foundation ofri bous detid naje pou timoun ak granmoun leson naje GRATIS.

Rele (239) 919-2001 pou plis enfòmasyon!

Eskane kòd QR sou bò dwat la pou lyen an aplike

Rabè!

Gen kèk nan enstalasyon akwatik yo pral bay yon rabè nan direksyon pou premye seri leson naje.

Paran/moun k ap bay swen yo dwe tcheke avèk enstalasyon akwatik yo sou rabè sa yo epi yo dwe prezante ti liv sa a nan moman enskrípsyon an pou yo resevwa rabè.



TCHEKE FASON OU KA GEN DLO KI PI AN SEKIRITE

**Sonje byen: yon timoun ka nwaye nan dlo ki monte nan cheviy ou.
Pa gen okenn bagay tankou yon fen ki an sekirite nan pisin lan.**

- Enstale alam sou tout pòt ak fenèt ki mennen deyò.
- Enstale kadna omwen 54 pouz wotè (sa se 4 ak 1/2 pye oswa 1.4 mèt) sou tout pòt yo, ki gen ladan glisman vè.
- Kenbe fenèt yo fèmen oswa enstale ekran fenèt yo.
- Si gen yon pisin toupre lakay ou, asire w ke yon kloti segondè ale tout wout la alantou li.
- Pòtay la ta dwe fèmen epi fèmen pou kont li.
- Asire w ke tout moun ki pran swen pitit ou a, tankou granparan, vwazen oswa moun k ap gade timoun yo, gen kloti, kadna ak alam tou.
- Asire w ke tout moun k ap pran swen pitit ou a konnen danje dlo ki tou pre tankou letan, twou, lak, kanal.
- Kenbe chèz, poupou ak tab Iwen kloti pou pitit ou a pa ka monte sou yo.
- Vide pisin plastik ak eksplozyon anvan w mennen pitit ou annan an. Vire bokit plastik vid oswa po flè tèt anba pou yo pa ka kolekte dlo lapli.
- Vide oswa vide basen yo le pli vit ke lè benyen fini.
- Enstale kouvèti sekirite sou tout basen cho.
- Retire nechèl nan pisin anwo tè apre chak itilizasyon. Kenbe chèz ak tab Iwen pisin ki anwo tè a pou pitit ou a pa ka monte ladan l.
- Pa kite pitit ou a jwe tou pre drenaj pisin paske timoun yo ka kole sou yo.



Vizite National Drowning Prevention Alliance nan **NDPA.org**, Lakwa Wouj Ameriken an nan **RedCross.org** oswa NCH Safe & Health Children's Coalition nan **WaterSmartCollier.com** pou jwenn plis konsèy sou sekirite.



TCHEKE FASON OU KA GEN TIMOUN KI PI AN SEKIRITE

- Lè pitit ou ap benyen oswa jwe nan dlo oswa tou pre, KENBE JE OU SOU LI TOUT TAN. PA TEKSE OU PA PALE NAN TELEFÒN AN. Li pran sèlman kèk segonn pou yon timoun nwaye.
- PA JANM NAGE POU SOU. Montre pitit ou a ke li pa dwe janm jwe nan dlo sof si yon granmoun ap gade.
- Mennen pitit ou a nan lesoun naje. Si ou pa konnen ki jan yo naje, aprann ki jan. Ti liv sa a gen nimewo telefòn ak sit entènèt pou kote ki anseye lesoun naje.
- SI PITIT OU DISPARE, TCHEKE PISCIN AK LÒT ZÒN DLO KI PWOCHÉ. Sonje li sèlman pran kèk segonn pou yon timoun nwaye.



TCHEKE FASON OU KA PLANIFYE POU YON REPOS KI PI AN SEKIRITE

- Naje sèlman nan pisin publik ak plaj sovtaj.
- Fè yon sovtaj oswa yon siveyan dlo deziyen nan evènman ki fèt nan dlo oswa toupre dlo.
- Mete yon vès lavi ki apwouve pa Gad Kòt Ameriken sou tout timoun ki pa ka naje. Yo disponib kounye a vès pou prete nan Sugden Park ak 14 plaj publik nan Collier County*.
- Pa fè konfyans zanno blow-up oswa braslè ke yo rele tou floaties oswa zèl dlo. Sa yo se jwèt. Yo pa ka kenbe pitit ou an sekirite. Sèvi ak yon Puddlejumper pito.
- Gade timoun ou yo ak anpil atansyon. Sovtaj yo pa babysitters.
- Kenbe yon telefòn toupre pisin lan, men sèlman pou ijans.
- Pa janm sote nan dlo pou sove yon moun. Ou tou de te kapab nwaye. Rele pou èd epi lonje kò l ak yon bagay li ka pwan, tankou yon poto oswa naje nouy, Lè sa a, rale l an sekirite.
- Asire w ke ou menm, granparan yo ak baby sitter resevwa fòmasyon nan CPR. Ti liv sa a gen nimewo telefòn ak sit entènèt pou aprann CPR.
- Si machin ou oswa kamyon w janm ale nan wout la epi li ateri nan dlo, ou gen sèlman kèk segonn pou w soti. Ou pa gen tan rele pou èd. Gen yon zouti nan machin ou ki ka koupe senti sekirite a epi kraze fenèt yo.



Eskane kòd QR sa a pou w gade kèk ti vidyeo sou kòman yo sove yon machin k ap koule.

APARÈY SEKIRITE

Vizite **Florida Swimming Pool Association**
nan Flordiapoolpro.com oswa **Jis kont
timoun ki nwaye** pou enfòmasyon ak
enstalasyon kloti pisin



KLAS CPR

Pou jwenn klas CPR pou tibebe ak timoun, gade sou google klas CPR oswa tcheke avèk departman ponpye lokal ou a, lopital oswa Lakwa Wouj Ameriken.

Òganizasyon	Telefòn	Sit entènèt
American Red Cross	239-596-6868	redcross.org
NCH Women's and Children's Resource Center	239-624-6224	nchmd.org
Physicians Regional Healthcare System	239-354-6085	physiciansregional.com
Collier CPR and Safety Training	239-537-0495	colliercpr.com
CPR & More	239-289-1654	cpr-and-more.com
Safe Kids	239-343-6199	safekidsleecollier.org
Immokalee Fire Control District	239-657-2111	immfire.com
Marco Island Fire Rescue	239-389-5040	
North Collier Fire Control & Rescue	239-597-3222	northcollierfire.com
Greater Naples Fire Rescue	239-348-7540	
Every HeartBeat Training LLC	417-274-2367	

Eskane kòd QR sa a pou w gade kèk vidèyo kout sou kijan pou fè CPR sou yon tibebe oswa yon timoun.



Preskripsyon pou Sekirite Dlo

Tanpri pote preskripsyon sa a nan etablisman akwatik lokal ou a pou w enskri pou lesoun sou sekirite dlo pitit ou a.

Non timoun nan _____

Laj: _____ Dat Jodi a: _____

Leson Sekirite Dlo*

Timoun ak Tibebe CPR ak Premye Swen

Alam pòt yo ak enfòmasyon sou kloti pisin yo

Non Biwo Doktè a: _____

Siyati Doktè a: _____

Siyati yon doktè pa oblige enskri nan pwogram sekirite dlo.

* *RABAS - Gen kèk enstalasyon akwatik ki pral bay yon rabè pou premye seri lesoun naje. Paran/moun k ap bay swen yo dwe tcheke avèk enstalasyon akwatik yo sou rabè sa yo epi yo ka bezwen prezante preskripsyon sa a nan moman enskripsyon an pou resevwa rabè a. Preskripsyon sa a se pa pou lesoun naje gratis.



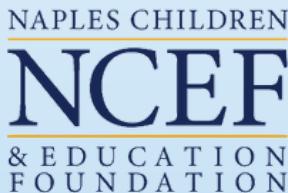
WaterSmartCollier.com



Nòt: _____



Patwone pa:



Mèsi espesyal

Ursus Enterprises Inc.
3345 Fairfield Rd.
Gettysburg, PA 17325
www.charts411.com

Kreye pa:



**Joe DiMaggio
Children's Hospital**

Devlope pa a

**Gwooup Travay Prevansyon Neye
nan Broward County**

